

THE WALL STREET JOURNAL AMERICAS.

© 2008 Dow Jones & Company, Inc. Reservados todos los derechos.

Una publicación de DOWJONES

MARTES, 29 DE ENERO, 2008

WSJ.COM/AMERICAS

What's News—
INTERNACIONAL

Los mercados bursátiles se recuperaron ayer liderados por las acciones financieras, como las de Citigroup y J.P. Morgan Chase, pese a las señales contradictorias que enviaron las ganancias de algunas de las grandes compañías. El Promedio Industrial Dow Jones subió 1,5% a 12.383,89 puntos, mientras que el S&P 500 avanzó 1,8% para quedar en 1.353,97 unidades. Los futuros de oro subieron US\$17,80, a US\$928,50 por onza.

■ **McDonald's** anunció ganancias netas de US\$1.270 millones en el cuarto trimestre, 3% más que en el mismo período del año anterior. La cadena estadounidense de comida rápida se benefició de fuertes ventas en sus locales fuera de EE.UU. abiertos desde hace por lo menos un año.

■ **La OPEP** decidiría mantener sus niveles de producción intactos en su reunión del viernes, pero podría considerar reducirlos en su encuentro de marzo si el suministro de petróleo continúa subiendo y la demanda bajando. Semejante decisión podría empeorar las condiciones económicas globales si los problemas financieros de EE.UU. se agudizan.

■ **Las ventas de casas** nuevas en EE.UU. cayeron 4,7% a su nivel más bajo en 12 años durante diciembre, a una tasa anualizada ajustada por temporada de 604.000 viviendas. La cifra representa un retroceso de 41% frente a diciembre de 2006, colocando el valor de la casa promedio en US\$267.300.

■ **Air France-KLM** invertirá US\$2.930 millones al año hasta 2020 para modernizar su flota, con el objetivo de reducir el consumo de combustible, y por ende su costo, entre 15% y 20%. La aerolínea franco-holandesa también planea reducir sus niveles de ruido por debajo de los registrados en 2005 y recortar sus emisiones de dióxido de carbono en 20% en sus vuelos internacionales en los próximos cinco años.

■ **ADS**, firma estadounidense de procesamiento de datos y marketing, anunció que probablemente no será adquirida por el fondo de capital privado Blackstone, también de EE.UU., debido a que los reguladores locales pidieron "medidas extraordinarias" que el fondo no puede asumir. El acuerdo está valorado en US\$6.400 millones.

■ **Universal** se convirtió en la mayor disquera del mundo por participación de mercado, gracias a la adquisición de la división de música de Bertelsmann en 2007. La unidad del conglomerado francés Vivendi duplicó su participación de mercado a 24%, dejando atrás a EMI con 17%.

■ **Industrial & Comercial Bank** of China se concentrará en adquisiciones estratégicas en mercados emergentes en vez de invertir en bancos globales. El banco estatal, el mayor de China en activos y capitalización de mercado, planea expandir sus operaciones e ingresos extranjeros a 10% de su negocio.

REGIONAL

Tenaris, fabricante de tubos de acero de capital argentino, acordó vender una división de su empresa Hydriil al conglomerado estadounidense GE por US\$1.115 millones. La unidad provee equipos para el control de presión en la perforación de crudo y gas.

■ **JSW**, siderúrgica india, invertirá unos US\$500 millones hasta 2011 para desarrollar minas de mineral de hierro en Chile. La compañía espera producir para ese entonces 20 millones de toneladas anuales del mineral.

■ **Chile** podría unirse a la OCDE en unos dos años tras haber llevado a cabo varias reformas requeridas para unirse a la organización, dijo el ministro de Hacienda, Andrés Velasco. La OCDE agrupa 30 de los países más industrializados del mundo.

■ **Brasil** tuvo un superávit comercial de US\$40.040 millones en 2007, frente a US\$46.460 millones en 2006, y se prevé que siga bajando este año a medida que el real se fortalece frente al dólar. En 2007, el país obtuvo US\$34.620 millones en inversión extranjera directa frente a los US\$18.780 millones de 2006.

■ **Argentina**, el cuarto proveedor mundial de trigo, considera reabrir las exportaciones del cereal, suspendidas desde noviembre para garantizar el abastecimiento doméstico, informó la Secretaría de Agricultura.

■ **Bradesco**, el mayor banco privado de Brasil, registró ganancias netas de US\$4.539 millones en 2007, 58,5% más que en 2006. La mejora se atribuye a la continua expansión en su cartera de crédito.

Envíe sus comentarios a:
americas@wsj.com

Société Générale sería blanco de compra. Un camino cuesta arriba

POR CARRICK MOLLENKAMP
Y ALISTAIR MACDONALD

Jean-Pierre Mustier está en el ojo del huracán en momentos en que el banco francés Société Générale busca salir de la crisis que lo aqueja.

Mustier, el responsable de la división de banca de empresas y banca de inversión de la institución, se ha convertido en el hombre clave en una serie de grandes desafíos.

Él tiene que explicar cómo un operador de bajo rango eludió los controles del banco y acumuló pérdidas del orden de los 4.800 millones de euros (US\$7.049 millones); cómo se produjeron pérdidas de 2.050 millones de euros ligadas a valores hipotecarios, y levantar los ingresos tanto como el ánimo en un momento en el que los bonos serían recortados y varios de sus subordinados se han ido del banco.

El éxito con el que maneje estos desafíos jugará un papel decisivo en el futuro del segundo banco francés por valor de mercado, en parte porque Mustier es considerado como uno de los principales candidatos para asumir las riendas de la entidad. Si su posición se vuelve insostenible, el banco podría tener que enfrentar un vacío gerencial en circunstancias en que los buenos ejecutivos, en particular los que conocen de cerca el complejo negocio de derivados bursátiles de la entidad, son difíciles de encontrar.



Jean-Pierre Mustier

¿Blanco de compra?

Pese a los obstáculos, algunos analistas creen que el ejecutivo de 46 años, que comenzó su carrera como un operador de opciones en el banco hace dos décadas, está aquí para quedarse. "Respeto a Jean-Pierre Mustier lo suficiente para creer que va a sanear la situación", dice Guillaume Tiberghien, un analista de Credit Suisse, en Londres. Tiberghien remarca, no obstante, que el escándalo y las

pérdidas relacionadas asestan un "duro golpe a la credibilidad del banco".

El golpe a Société Générale —el precio de su acción ha descendido un 21% desde que se diera a conocer el escándalo el 18 de enero— ha generado especulaciones de que el banco podría ser el blanco de una adquisición.

Los ejecutivos de BNP Paribas SA, el mayor banco francés por valor de mercado, siguen de cerca la situación y sostienen discusiones internas sobre el posible lanzamiento de una oferta, dice una fuente cercana.

Los bancos británicos Barclays PLC y HSBC Holdings PLC también han sido mencionados como posibles postores por la totalidad o una parte del banco. Voceros de BNP, Barclays y HSBC declinaron pronunciarse al respecto.

Si se toma en cuenta la cantidad de empleos en el sector financiero que podrían perderse, es probable que cualquier adquisición se tope con obstáculos políticos, en particular si el banco comprador no es francés.

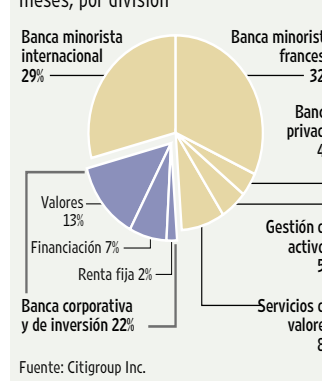
A pesar de las pérdidas, la mayoría de los analistas piensa que las finanzas de Société Générale son lo suficientemente sólidas para que la empresa mantenga su independencia. Para recaudar los 5.500 millones de euros (unos US\$8.077 millones) que necesita para apuntalar su capital, el banco prepara la emisión de nuevas acciones a los actuales inversionistas.

Aunque no se produzca ninguna adquisición, la posición de Mustier sigue siendo delicada. El escándalo constituye un golpe al corazón de un negocio que el ejecutivo ha construido durante gran parte de su vida. Mustier se unió a la empresa en 1987 y en 2003 asumió la dirección de banca corporativa y de inversión tras la muerte en un accidente de carretera de su predecesor, Xavier Debonneuil.

Mustier encabezó la ofensiva para transformar a Société Générale en un líder en el mercado de derivados bursátiles y ciertas áreas de renta fija, en lugar de competir en todos los negocios con grandes bancos de inversión como el suizo UBS AG y los estadounidenses Citigroup Inc. y Goldman Sachs. Se mueve en un mundo dominado por banque-

Dónde está el dinero

Ingresos de Société Générale en nueve meses, por división



Fuente: Citigroup Inc.

ros que aplican complejos modelos matemáticos a las finanzas.

Hasta este año, la estrategia de Mustier estaba rindiendo frutos. En 2006, los ingresos del banco de inversión provenientes de la renta variable subieron 36%. Los de la división de renta fija, monedas y materias primas anotaron un alza de 27%.

"Esto representa un shock enorme para nosotros," dijo Mustier, en alusión al escándalo. Como lo expresa otro alto directivo de Société Générale: "Todo en lo que creíamos colapsó en un día".

Además de explicar a un público escéptico como un operador, Jerome Kerviel, burló a algunos de los mejores matemáticos financieros de Francia, Mustier también tendrá que defender la forma en que deshizo las operaciones de Kerviel. La mayor parte tuvo lugar el lunes 21 de junio, una jornada en la que las pronunciadas caídas en las bolsas europeas elevaron las pérdidas del banco de 2.000 millones de euros a 4.800 millones de euros.

Société Générale dijo que "las condiciones en el mercado eran muy desfavorables". El banco informó que las operaciones para desprenderse de las posiciones de Kerviel en índices de acciones a futuro representaron un 8,1% del total transado en el mercado de derivados Eurex el 21 de enero, y un 7,8% del Índice DAX en Alemania. Los dos días siguientes, el banco representó entre 5,9% y 6,8% de las transacciones en ambas bolsas.

Un banquero que prospera bajo Chávez

El empresario dice que su estrategia es ser agnóstico respecto a la política

POR JOHN LYONS

CARACAS—Victor Vargas es un banquero amante del polo que tiene seis casas y una flota de jets de lujo. Uno esperaría verlo en problemas en la Venezuela de Hugo Chávez, quien ha jurado construir una sociedad sin clases.

Sin embargo, Vargas, de 55 años, sigue prosperando. Su Banco Occidental de Descuento se está expandiendo en medio de un auge económico impulsado por el petróleo. Al igual que otros banqueros, ha lucrado con la avalancha de deuda emitida por el Gobierno. Y los años de Chávez han hecho poco para frenar el amor por la riqueza que tiene Vargas.

"La gente escribe historias sobre mí diciendo que tengo un Ferrari, un avión y un yate", dijo durante una entrevista en una de sus casas, que queda en el acaudalado barrio Country Club en Caracas. "Pero no es verdad. Tengo tres aviones, dos yates, seis casas. ¡He sido rico toda mi vida!".

Boda de lujo

Vargas, un hombre deportivo y meticoloso, está prosperando sin percatarse apenas de las recetas socialistas de Chávez. A la fiesta de matrimonio que organizó para su hija en su mansión en República Dominicana llegaron más de 1.000 invitados. La cena fue preparada por el exclusivo restaurante Le Cirque de Nueva York y el entretenimiento musical corrió a cuenta de Juan Luis Guerra. El novio, Luis Alfonso de Borbón, es el bisnieto del fallecido dictador español Francisco Franco.

La lista de los invitados al matrimonio ilustra la destreza de Vargas a la hora de cultivar contactos en todo el espectro de la polarizada sociedad venezolana. Asistieron altos funcionarios de Chávez y figuras de la oposición, como Manuel Rosales, que fue candidato presidencial en 2006.

El éxito de Vargas subraya la durabilidad de la élite del país, sin importar quién está en el poder. "Venezuela ha desarrollado una cultura empresarial especial, donde el juego tiene lugar en



"La gente escribe historias sobre mí diciendo que tengo un Ferrari, un avión y un yate. Pero no es verdad. Tengo tres aviones, dos yates, seis casas. He sido rico toda mi vida".

—VÍCTOR VARGAS

medio de una alta inflación y otras distorsiones", dice Gilbert W. Merckx, que dirige el Centro de Estudios Internacionales de la Universidad de Duke. "Uno puede volverse muy rico o perder mucho dinero en este juego, y siempre se complica más a medida que las distorsiones empeoran".

En estos momentos, el juego está en pleno desarrollo. Venezuela lidera el hemisferio occidental con una inflación anual de 22,5%. La moneda local ha perdido la mitad de su valor en los últimos doce meses, mientras que el mercado negro para los dólares florece. Para prevenir la fuga de capitales, Chávez proscribió las transferencias internacionales de dinero y prohibió a la prensa mencionar el mercado negro. Así que ahora algunos lo llaman "el mercado que no puede ser mencionado".

Jugar con el mercado

Los banqueros han acumulado dinero al aprovechar la enorme brecha entre las tasas de cambio oficiales y las del mercado negro. Una manera de hacerlo es comprar bonos del Gobierno denominados en dólares, que tienen la tasa oficial de 2,15 bolívares fuertes por dólar, y revenderlos a inversionistas a precios que se acercan a la tasa del mercado negro, que es de 5,50 bolívares fuertes por dólar. En medio de un auge económico, la ganancia neta del banco de Vargas se ha casi triplicado desde 2002 para alcanzar los US\$150 millones.

Desde luego, hacer negocios bajo Chávez no es siempre fácil y acarrea sus riesgos. El presidente ha expropiado participaciones mayoritarias en varios consorcios petroleros—incluyendo

uno que pertenece a Vargas—y rutinariamente amenaza con apropiarse de otras industrias.

Vargas dice que su estrategia de supervivencia es ser un agnóstico en cuanto a la política.

En 2002, ayudó a convencer a otros banqueros a no unirse a las huelgas encabezadas por las empresas que buscaban la salida de Chávez del poder. Como presidente de la Asociación Bancaria de Venezuela contribuye a negociar las regulaciones del sector. "Un hombre de negocios tiene que lidiar con su Gobierno, sin importar cuán a la derecha o a la izquierda esté", dice Vargas.

Sus contactos en las altas esferas del Gobierno han llevado a sus detractores a decir que de repente se volvió rico como "el banquero de Chávez". Vargas replica que solo se ha encontrado dos veces con Chávez y que, además, él siempre ha sido rico. Posee desde hace décadas su mansión en República Dominicana.

Vargas es el hijo de un doctor y de la primera jueza de la Corte Suprema por Venezuela. Siendo joven se casó con una mujer perteneciente a una de las familias mejor conectadas de Venezuela, el clan Santaella.

Pese a su fortuna y amor por los yates y aviones privados, Vargas dice que es un hombre humilde que se preocupa profundamente de Venezuela. Opera tres fundaciones que ayudan a los pobres. Dice que les habla a sus guardaespaldas y chóferes con el mismo tono que usa con sus socios en los negocios. Los empleados de su banco reciben aumentos salariales todos los años, excepto aquellos que deberían ser despedidos, dice. "Soy un socialista en el sentido real de la palabra".

Unión CME y Nymex crearía un gigante de futuros sin par

POR AARON LUCCHETTI
Y ANN DAVIS

El auge de las materias primas está avivando la frenética carrera de fusiones que recorre las bolsas del mundo. Pero el anuncio de CME Group Inc., que opera la Bolsa Mercantil de Chicago, de que negocia la compra de Nymex Holdings Inc., dueño de la Bolsa Mercantil de Nueva York, por unos US\$11.000 millones, también despierta inquietudes de competencia y preguntas de por qué el dueño de la bolsa de valores de Nueva York se quedó al margen.

Una fusión podría consolidar aún más el cambiante mundo de los mercados financieros y crear un titán valorado en unos US\$45.000 millones, uniendo los productos de acciones y bonos del CME con los futuros de crudo del Nymex, el principal contrato de commodity del mundo. Si se completa el acuerdo, la nueva bolsa, con oficinas en Chicago y Nueva York, podría tener un valor mayor a cualquier otra del mundo, más del doble del valor del segundo mayor mercado de Estados Unidos, NYSE Euronext, dueño de la bolsa de Nueva York.

Para muchos analistas, Nymex se estaría vendiendo muy barato considerando el valor de otros acuerdos en el sector. Además, las autoridades antimonopolio examinarían muy de cerca una nueva compra de la Bolsa Mercantil de Chicago, ya que acaba de comprar también al Chicago Board of Trade. Dan O'Neil, subdirector ejecutivo de contratos futuros de la firma de corretaje OptionsXpress, apoya la fusión porque haría las transacciones más fáciles para los clientes. CME le pagaría a Nymex en efectivo y acciones unos US\$11.000 millones en total. Ambas partes negociarían de manera exclusiva por 30 días y tratarán de cerrar un acuerdo para entonces. CME ya provee tecnología para transacciones electrónicas a Nymex, un acuerdo que allana el camino para una adquisición.

Quedarse con Nymex, cuyo volumen de transacciones ha caído más de 20% desde su récord de 2007, sería una gran victoria para CME. Además, cubriría el único vacío de producto — la energía— en la bolsa con 110 años de historia.

"CME está haciendo un buen negocio a estos precios", asegura Rick Wetmore, un analista de Turner Investments.

Hace unos meses, corredores de Nymex favorecían un acuerdo con NYSE, pero la bolsa de Nueva York, bajo su nuevo presidente ejecutivo Duncan Niederauer, está actualmente más concentrada en acuerdos pequeños.

Nymex enfrenta una férrea competencia en el mercado de energía por parte de su archirrival IntercontinentalExchange Inc. La mayoría de los grandes operadores del mercado energético, como bancos y fondos de cobertura, negocian tanto en Nymex como en ICE. Además, ICE también compite con CME en desarrollar nuevos mercados de negociación y tecnologías.

El escrutinio de los clientes y reguladores seguramente se centrará en la lucrativa operación de compensación de CME, una función administrativa que garantiza el pago a tiempo de las transacciones en el mercado de futuros, donde muchos participantes usan dinero prestado para engordar sus apuestas. Además del precio de compra, Nymex les pagaría a sus 816 miembros hasta US\$500 millones para comprarles sus derechos a una porción de los ingresos futuros por las transacciones electrónicas de Nymex.

Antes de que se hicieran públicas las negociaciones, a los corredores de futuros y derivados les preocupaba el "creciente dominio" de CME, dice Michael Cosgrove, director de Amerex Brokers LLC, una unidad de la corredora GFI Group Inc. De hecho, un consorcio de firmas de Wall Street anunció el mes pasado que empujarían una nueva bolsa para competir con CME. El esfuerzo incluye a Citadel Investment Group, el fondo de cobertura que ha sido por mucho tiempo un gran cliente de CME.

EN NUESTRO SITIO WEB



Guillermo Ortiz

"No es nuestra culpa", el gobernador del Banco Central de México, un hombre fogueado en las crisis de mercado, ofrece sus recetas para conjurar la actual crisis que, en esta ocasión, tiene a Latinoamérica como espectador en vez de protagonista.

Entrevista completa en wsj.com/americas

Davos presagia un nuevo orden mundial

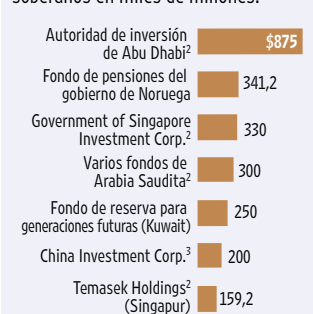
POR ALAN MURRAY

Una de las verdades que salieron a la luz en el Foro Económico Mundial que terminó el domingo en Davos es la nueva jerarquía mundial del dinero. Después de dos décadas de hablar de un mundo "multipolar", finalmente la teoría se ha vuelto realidad. Los fondos soberanos de inversión se robaron el show este año, desplazando a los fondos de capital privado estadounidenses, quienes mandaron la parada el año anterior. En esta ocasión quedó claro que EE.UU. ya no es la única estrella en el escenario.

Un estudio del McKinsey Global Institute muestra que mientras US\$56,1 billones, o un tercio de los activos financieros mundiales estaban en manos estadounidenses en 2006, US\$23,6 billones estaban en manos de los mercados emergentes. Y sus activos están creciendo al doble de rápido.

Arcas llenas

Activos estimados de los fondos soberanos en miles de millones.



¹Basados en precios spot ²A septiembre de 2007

³No se ha completado

Fuentes: McKinsey Global Institute; Morgan Stanley

A fin de cuentas, la tendencia parece presagiar una transferencia de la propiedad de los activos productivos del mundo de EE.UU. y sus aliados tradicionales a las manos de otros.